

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Zmluvné strany:

1. **Názov:** **Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.**
 Zastúpený: Mgr. art. Stanislav Krajčí, riaditeľ
 Sídlo: Mierové námestie 1/ 2, 911 64 Trenčín
 IČO: 54345987
 Bankové spojenie: SLSP (GIBASKBX)
 IBAN: SK 12 0900 0000 0051 8743 9410

(ďalej len „Zmluvná strana 1“ alebo „KIT“)

2. **Názov:** **Mesto Dubnica nad Váhom**
 Právna forma: obec
 Zastúpené: Mgr. et Mgr. Peter Wolf, primátor
 Sídlo: Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
 Registrácia: Štatistický úrad Slovenskej republiky, reg.č. 313-6025-18
 IČO: 00317209
 DIČ: 2021339276
 Bankové spojenie: 5600 - Prima banka
 IBAN: SK12 5600 0000 0044 0503 7010

(ďalej len „Zmluvná strana 2“ alebo „Prijímateľ dotácie“)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade s Rámcom podpornej činnosti Kreatívneho inštitútu Trenčín (ďalej len „Rámec podpornej činnosti“) ako internou smernicou upravujúcou podpornú činnosť Kreatívneho inštitútu Trenčín, n. o. , ktorú realizuje v súlade s §4 ods. 2 a §5 ods. 6 zákona o EHMK, čl. III ods. 1 písm. g) Štatútu neziskovej organizácie poskytujúcej všeobecne prospešné služby s názvom Kreatívny inštitút Trenčín, n. o. (ďalej len „štatút KIT“), a v súlade Zmluvou o poskytnutí príspevku prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na roky 2023 – 2027 uzavretej medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) a KIT, ako aj zmluvami o poskytnutí príspevkov medzi KIT a Mestom Trenčín a medzi KIT a Trenčianskym samosprávnym krajom, túto Zmluvu:

Preambula

Projekt EHMK predstavuje činnosti smerujúce k napĺňaniu kultúrneho a umeleckého obsahu obsiahnutého v žiadosti o udelenie titulu EHMK a KIT realizuje projekt EHMK sám alebo aj prostredníctvom grantov, teda prostredníctvom Prijímateľa finančného príspevku (grantu), a to v súlade s prihláškou mesta Trenčín o titul EHMK (tzv. BidBookom, časť Stratégia, strana 21).

Článok I Účel zmluvy

1. Účelom zmluvy je pokrytie časti nákladov spojených s projektom **Dubnická noc literatúry 2026**

Článok II Predmet zmluvy

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške **1.800,- € (slovom: tisícosemsto Eur)**, a to do 15 dní odo dňa, v ktorom zmluva nadobudne účinnosť. Suma bude poskytnutá jednorazovo na účet zmluvnej strany 2 uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje použiť dotáciu výhradne na oprávnené výdavky v súlade s Príručkou pre prijímateľov vydanou KIT pre predmetnú Výzvu, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, a ktoré sú špecifikované v rozpočte Projektu. Rozpočet projektu je prílohou č. 1 k tejto Zmluve.
3. Výdavky bez priameho vzťahu k realizácii projektu, ani výdavky, ktoré nie sú súčasťou Rozpočtu projektu, nebudú akceptované. Taktiež nebudú akceptované všetky neoprávnené výdavky, ktoré sú uvedené v Príručke pre prijímateľov.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy nesmú byť použité v rozpore s touto Zmluvou, v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi ani v rozpore s internými predpismi KIT.
5. Prijímateľ sa zaväzuje podieľať sa na finančnom zabezpečení realizácie Projektu formou povinného spolufinancovania určeného v grantovej výzve vo výške 5% z výšky pridelennej dotácie.
6. Súčasťou Prílohy č. 1 Rozpočet projektu je krátka špecifikácia záväzných vecných výstupov z Projektu.
7. Prílohu č. 1 Zmluvy je možné meniť na základe dohody Zmluvných strán len formou dodatku k tejto Zmluve.

Článok III Ostatné ustanovenia

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje umožniť poverenému zástupcovi zmluvnej strany 1 kontrolu použitia dotácie. Prijímateľ dotácie je povinný oznamovať zmluvnej strane 1 termín a miesto konania jednotlivých podujatí uskutočňovaných s podporou zmluvnej strany 1 podľa tejto zmluvy, a to vždy najskôr 14 dní a najneskôr 7 dní pred termínom ich konania, a to mailom na adresu: vyzva.kraj@trecin2026.eu a tiež na adresu: trecin2026@trecin2026.eu. Akékoľvek zmeny týkajúce sa termínu a miesta konania jednotlivých podujatí po ich oznámení zmluvnej strane 1 je prijímateľ dotácie povinný spôsobom podľa predchádzajúcej vety oznamovať zmluvnej strane 1 bezodkladne.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje pri svojich podujatiach vysloviť poďakovanie zmluvnej strane 1 za poskytnutú dotáciu. Ako prejav vďaky sa zmluvná strana 2 zaväzuje umiestniť v priestoroch svojho sídla a tiež v mieste konania podujatia uskutočňovaného s podporou zmluvnej strany 1 podľa tejto zmluvy na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Kreatívnemu inštitútu Trenčín, n.o., projektu EHMK a Trenčianskemu

samosprávnemu kraju.

3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na reklamných a propagačných materiáloch o svojej činnosti vhodnou formou propagovať zmluvnú stranu 1 a projekt EHMK, pričom každú formu propagácie je zmluvná strana 2 povinná vopred konzultovať s KIT prostredníctvom mailu: trencin2026@trencin2026.eu a rešpektovať jej odporúčania v otázkach jej grafického spracovania v súvislosti s umiestnením log ako aj v iných pravidlách.

4. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje svojou činnosťou dôstojne reprezentovať Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. a projekt Európske hlavné mesto kultúry Trenčín 2026.

5. Zmluvná strana 2 je povinná zúčtovať poskytnutú dotáciu na predpísanom elektronickom formulári nachádzajúcom sa v systéme egrant na <https://trencin2026.egrant.sk/> najneskôr do 5. 1. kalendárneho roka, ktorý nasleduje po roku, v ktorom bola dotácia poskytnutá úseku Ekonomiky KIT, a to na základe účtovných dokladov. Súčasťou vyúčtovania musí byť aj fotodokumentácia a vzorky propagačných materiálov, z ktorých je zrejmá propagácia zmluvnej strany v zmysle ustanovenia ods. 2 a 3 tohto článku. V prípade, ak je prijímateľ dotácie subjekt, ktorý je platcom DPH, považuje sa za oprávnené vyúčtovanie len tá jeho časť, ktorá je vyčíslená bez DPH. Záverečná správa obsahuje vecné zhodnotenie výsledkov projektu, zdokladovanie propagačných aktivít projektu, fotodokumentácie projektu a vo finančnej časti vyúčtovanie výdavkov projektu a povinného spolufinancovania. Neoddeliteľnou súčasťou vyúčtovania sú čitateľné kópie účtovných dokladov. Formuláre pre vecné a finančné vyhodnotenie budú prístupné úspešným prijímateľom po podpísaní zmluvy o dotácii.

6. Ak zmluvná strana 2 poruší ktorúkoľvek z povinností uvedených v čl. III ods. 1 až ods. 5, má zmluvná strana 1 právo od tejto zmluvy odstúpiť, pričom táto zmluva sa ruší od samého začiatku a zmluvné strany už nie sú viazané prejavmi vôle vyjadrenými podpisom tejto zmluvy. V tomto prípade je zmluvná strana 2 povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu uvedenú v čl. II ods.1 tejto zmluvy v plnej výške do 5 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zmluvnou stranou 1.

7. Poskytnuté finančné prostriedky sa považujú za verejné prostriedky. Nedodržanie zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie, uvedených v článku III. ods. 5 tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude zmluvná strana 1 postupovať v súlade s § zákona NR SR č. 523/2004 Z.z.

8. Zmluvná strana 2 je povinná postupovať tak, aby dodržala všetky ustanovenia zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v platnom znení, najmä s prihliadnutím na § 7 a 8 uvedeného zákona. V prípade, ak podľa zákona o verejnom obstarávaní nie je zmluvná strana 2 povinná realizovať verejné obstarávanie, má zmluvná strana 2 povinnosť vykonať overenie hospodárnosti, a to v prípade, ak ide o zákazku s predpokladanou hodnotou zákazky rovnakou alebo vyššou ako 10.000 eur bez DPH. Overenie hospodárnosti sa vykoná napríklad zrealizovaním prieskumu trhu (oslovením na predloženie ponúk aspoň 3 subjektov podnikajúcich v predmete obstarávania, vyhľadanie porovnateľných cenových ponúk na internete, použité cenníkov alebo katalógov, a podobne), prípadne predložením min. 2 zmlúv/objednávok/faktúr na porovnateľné zákazky, pričom cena za ktorú predmet obstarávania bude nakúpený nemôže byť vyššia ako najnižšia cena zistená spôsobom podľa tejto vety. Zmluvná strana 1 je oprávnená vyzvať zmluvnú stranu 2 na predloženie dokladov preukazujúcich splnenie povinnosti podľa tohto ustanovenia. Zmluvná strana 2 je povinná potrebné doklady predložiť zmluvnej strane

1 v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia výzvy. V prípade, ak zmluvná strana 2 v stanovenej lehote nepredloží zmluvnej strane 1 potrebné doklady preukazujúce splnenie povinnosti podľa tohto ustanovenia alebo predložením uvedených dokladov zmluvná strana 2 nepreukáže, že si splnila svoje povinnosti podľa tohto ustanovenia je zmluvná strana 2 povinná do 14 kalendárnych dní vrátiť zmluvnej strane 1 poskytnutú dotáciu v plnej výške. Nepreukázaním overenia hospodárnosti sa myslí aj situácia (nie však výlučne) ak ceny uvedené v prieskume trhu, prípadne v zmluvách/objednávkach/faktúrach predložených zmluvnou stranou 2 sa nebudú javiť ako bežné ceny na trhu, v takomto prípade má zmluvná strana 1 právo vykonať vlastné overenie hospodárnosti. Ak sa z overenia vykonaného zmluvnou stranou 1 zistí, že si zmluvná strana 2 nespĺnila svoje povinnosti v zmysle tohto ustanovenia zmluvy a nekonala hospodárne, berie sa toto ako nesplnenie si povinností v zmysle tohto ustanovenia zmluvy a zmluvná strana 2 je povinná vrátiť zmluvnej strane 1 dotáciu v celej výške v zmysle tohto ustanovenia zmluvy.

9. V prípade, ak sa na činnosť, vykonanie prác alebo dodanie tovarov, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej dotácie, vyžaduje v zmysle osobitných právnych predpisov povolenie, schválenie, súhlas a/alebo akékoľvek iné rozhodnutie oprávňujúce na vykonanie takejto činnosti, prác alebo dodanie tovarov (napr. stavebné povolenie, ohlásenie drobnej stavby, a pod.), zmluvná strana 2 je oprávnená použiť finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na takúto činnosť, práce alebo dodanie tovarov až po nadobudnutí právoplatnosti takéhoto povolenia, schválenia, súhlasu alebo akéhokoľvek iného rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvná strana 1 je oprávnená vyzvať zmluvnú stranu 2 na preukázanie dodržania tohto ustanovenia. Zmluvná strana 2 je povinná potrebné doklady predložiť zmluvnej strane 1 v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia výzvy.

10. V prípade, že prijímateľ bude meškať s vyúčtovaním podľa bodu 5 tohto článku do 10 pracovných dní, bude povinný uhradiť na základe výzvy pokutu vo výške 25% schváleného rozpočtu projektu alebo výšky pridelenej dotácie. V prípade, že prijímateľ bude meškať s vyúčtovaním viac ako 10 pracovných dní, bude povinný uhradiť pokutu vo výške 50% schváleného rozpočtu projektu alebo schválenej výšky dotácie. Pri meškaní s vyúčtovaním viac ako 20 pracovných dní, bude povinný uhradiť pokutu vo výške 100% schváleného rozpočtu projektu alebo schválenej výšky dotácie.

11. Nevýčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie alebo prostriedky, ktoré zmluvná strana 2 použije v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v čl. II. ods. 2, v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia dotácie, musí zmluvná strana 2 vrátiť na účet KIT, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, alebo do 5 dní odo dňa doručenia výzvy zmluvnej strany 1 na vrátenie poskytnutej dotácie alebo jej časti. V prípade nevrátenia finančných prostriedkov je zmluvná strana 2 povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie alebo vo výške prostriedkov použitých v rozpore so stanoveným účelom, touto zmluvou alebo podmienkami poskytnutia dotácie.

12. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní, bude zmluvná strana 2 požiadaná o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinná uskutočniť v lehote 5 pracovných dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie. Ak zmluvná strana 2 nepredloží požadované vysvetlenie, resp. požadované doklady, považuje sa to za porušenie podmienok poskytnutia dotácie a zmluvná strana 1 požiada o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie. V prípade, ak zmluvná strana 2 nevráti nesprávne vyúčtovanú časť dotácie, je povinná zaplatiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

13. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa ods. 9 tohto článku je zmluvná strana 2 povinná uhradiť zmluvnej strane 1 zmluvnú pokutu vo výške poskytnutej dotácie.

14. Uhradením zmluvných pokút podľa tohto článku nie je dotknutá povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť zmluvnej strane 1.

15. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje spolupracovať s oddelením monitoringu Zmluvnej strany 1 a to tak, že umožní oddeleniu monitoringu vykonávať výskum na mieste konania projektu, prípadne poskytnúť doplňujúce údaje oddeleniu monitoringu za účelom vypracovávania monitorovacích a evaluačných správ EHMK Trenčín 2026.

Článok IV **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na základe odporúčania Komisie / Poroty zo dňa 25. februára 2026.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúcom po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s paragrafom 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. V prípade ak je prijímateľom dotácie nadácia/nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby/neinvestičný fond/občianske združenie, odborová organizácia alebo organizácia zamestnávateľov (alebo organizačná jednotka niektorej z uvedených právnických osôb)/organizácia s medzinárodným prvkom, nadobúda zmluva účinnosť v deň nasledujúcom po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, nie však skôr, ako dňom zápisu príslušných údajov v rozsahu podľa § 6 ods. 1 zákona č. 346/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov o zmluvnej strane 2 do registra mimovládnych neziskových organizácií. V prípade, ak zmluva nenadobudne účinnosť do 2 mesiacov odo dňa jej zverejnenia, najneskôr však do 31. 7. 2026, táto zmluva zaniká.

3. Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží dve vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

V Trenčíne, dňa 2026

V, dňa 2026

Zmluvná strana 1

Zmluvná strana 2

.....
Mgr. art. Stanislav Krajčí
riaditeľ

.....
Mgr. et Mgr. Peter Wolf
primátor

PRÍLOHA Č. 1

ZÁVÄZNÉ VÝSTUPY PROJEKTU

Názov projektu	Dubnická noc literatúry 2026
Predpokladaný termín podujatia	Máj 2026
Druh podujatí / aktivít a ich počet	Kombinované podujatie (1)

RÁMCOVÝ ROZPOČET PROJEKTU

Výdavková položka	Suma z dotácie	Celkové náklady
mzdy a personálne náklady	0.00 €	0.00 €
cestovné náklady	0.00 €	0.00 €
nákup materiálu	0.00 €	0.00 €
dopravné služby	0.00 €	0.00 €
prenájom priestorov	0.00 €	0.00 €
prenájom strojov, techniky, zariadenia	0.00 €	0.00 €
autorské honoráre	1,800.00 €	1,890.00 €
poistné služby	0.00 €	0.00 €
marketingové služby	0.00 €	0.00 €
tlačové služby	0.00 €	0.00 €
ubytovanie	0.00 €	0.00 €
catering a strava	0.00 €	0.00 €
iné služby	0.00 €	0.00 €
obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov	0.00 €	0.00 €
Spolu	1,800.00 €	1890.00 €
Povinné spolufinancovanie (5% zo sumy pridelenj dotácie)		90.00 €